



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
30 September 2015
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцатая сессия

Пункт 10 повестки дня

Техническая помощь и создание потенциала

Йемен*, Саудовская Аравия (от имени Группы арабских государств),
Таиланд*: проект резолюции

**30/... Техническая помощь и создание потенциала в области
прав человека в интересах Йемена**

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и соответствующими договорами о правах человека,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 2014 (2011) от 21 октября 2011 года, 2051 (2012) от 12 июня 2012 года и 2140 (2014) от 26 февраля 2014 года и резолюции Совета по правам человека 18/19 от 29 сентября 2011 года, 19/29 от 23 марта 2012 года, 21/22 от 27 сентября 2012 года, 24/32 от 27 сентября 2013 года и 27/19 от 25 сентября 2014 года,

ссылаясь также на резолюцию 2216 (2015) Совета Безопасности от 14 апреля 2015 года,

признавая, что поощрение и защита прав человека являются ключевыми факторами обеспечения справедливой и равноправной системы правосудия и, в конечном счете, примирения и стабильности в стране,

приветствуя согласие йеменских политических партий завершить политический переходный процесс на основе инициативы Совета сотрудничества стран Залива и механизма ее осуществления и подчеркивая необходимость осуществления рекомендаций, сформулированных в итоговом документе Конференции по национальному диалогу, а также завершить разработку Конституции,

приветствуя также результаты встречи йеменских политических партий в Эр-Рияде 17 мая 2015 года и их обязательства с целью поиска политического решения конфликта в Йемене на основе инициативы Совета сотрудничества стран Залива, итогов Конференции по национальному диалогу и резолюции 2216 (2015) Совета Безопасности и усилия Генерального секретаря и его Специального посланника по Йемену,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.



ссылаясь на свой призыв о проведении расследования всех случаев нарушений и ущемлений прав человека и нарушений международного гуманитарного права и на соответствующий призыв Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека,

приветствуя президентский указ № 13 от 7 сентября 2015 года о назначении членов национальной независимой следственной комиссии с целью расследования всех предыдущих нарушений и нарушений, произошедших за период с сентября 2014 года, в соответствии с резолюциями 24/32 и 27/19 Совета по правам человека,

учитывая сообщения Управления по координации гуманитарных вопросов о том, что существующая чрезвычайная ситуация гуманитарного характера отрицательно сказывается на осуществлении социальных и экономических прав,

отмечая временное прекращение оказания технической помощи и деятельности по созданию потенциала в области прав человека вследствие ухудшения политической ситуации и положения с безопасностью в Йемене,

1. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека в Йемене¹ и дискуссию, состоявшуюся в ходе тридцатой сессии Совета по правам человека, а также заявление и комментарии правительства Йемена по этому докладу и его готовность сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Управлением Верховного комиссара;

2. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу серьезных ущемлений и нарушений международного права прав человека и международного гуманитарного права в Йемене посредством использования военной силы ополченцами Салеха и «Аль-Хуси» против правительства для достижения политических целей, продолжающейся вербовки детей вразрез с международными договорами, похищения политических активистов, ареста журналистов, убийства гражданских лиц, предотвращения доступа чрезвычайной и гуманитарной помощи, прекращения подачи электричества и воды и нападений на больницы и кареты «скорой помощи»;

3. *призывает* все стороны в Йемене соблюдать их обязательства по международному праву прав человека и международному гуманитарному праву, незамедлительно прекратить нападения на гражданских лиц и обеспечить гуманитарный доступ к затронутому населению;

4. *призывает* правительство принять меры для защиты гражданских лиц и принять надлежащие меры для обеспечения эффективного расследования всех случаев нарушений и ущемлений прав человека и нарушений международного гуманитарного права, включая случаи насилия над журналистами и задержания журналистов и политических активистов;

5. *призывает* все стороны в Йемене в полном объеме осуществить резолюцию 2216 (2015) Совета Безопасности, которая будет способствовать улучшению положения в области прав человека и в которой выражаются особые обеспокоенности и выдвигаются конкретные требования к ополченцам Салеха и «Аль-Хуси» в отношении освобождения политических заключенных и журналистов и участия в политическом процессе на инклюзивной, мирной и демократической основе, учитывая то, что женщины являются частью политического и миротворческого процесса;

¹ A/HRC/30/31.

6. *требует*, чтобы все йеменские стороны конфликта покончили с вербовкой и использованием детей и освободили уже завербованных детей, и призывает все стороны сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в целях их реинтеграции в свои общины с учетом соответствующих рекомендаций, сформулированных Генеральным секретарем в его докладе по вопросу о детях и вооруженных конфликтах²;

7. *вновь подтверждает* обязательства и обязанности правительства Йемена по поощрению и защите прав человека всех находящихся в пределах его территории и под его юрисдикцией лиц и в этой связи напоминает, что Йемен является участником Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенции о правах ребенка и факультативных протоколов к ней, касающихся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также Конвенции о правах инвалидов, и надеется на продолжение правительством его усилий по поощрению и защите прав человека;

8. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу ухудшающейся гуманитарной ситуации в Йемене, выражает свою признательность государствам-донорам и организациям, осуществляющим деятельность по улучшению гуманитарной ситуации, и призывает международное сообщество оказывать финансовую поддержку плану гуманитарных мероприятий Йемена на 2015 год и выполнить свои обещания в ответ на соответствующий гуманитарный призыв Организации Объединенных Наций;

9. *предлагает* всем органам системы Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара, и государствам-членам содействовать переходному процессу в Йемене, в том числе путем поддержки мобилизации ресурсов для преодоления последствий насилия и социально-экономических проблем, стоящих перед Йеменом, в координации с международным донорским сообществом и в соответствии с приоритетами, установленными властями Йемена;

10. *просит* Верховного комиссара оказывать правительству Йемена техническую помощь и взаимодействовать с ним в деле создания потенциала и выявлять дополнительные области оказания помощи, чтобы Йемен смог выполнить свои правозащитные обязательства, а также оказывать помощь национальной независимой следственной комиссии в ее работе, если это необходимо;

11. *просит* Управление Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его тридцать третьей сессии доклад о ходе работы по осуществлению программы технической помощи и создания потенциала в области прав человека в Йемене.

² A/68/878-S/2014/339.